

Szerkesztőségi iroda:

Nagy-Beoskerekek,

Zápolya-utca 1-ső szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybeoskerekek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Magyarok, 1900

LXIX. évfolyam. 256. szám.

Előfizetési árak:

Egész évre ———— 24 kor.
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hóra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik

vasár- és ünneppnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Csütörtök november 8.

Az ellenzék választási bajban.

Budapest, november 7.

(L. L.) A hirt, hogy Ugron Gábor a politikai vezérségről, sőt a további politikai működéséről is lemondott, megcáfolták; de nem cáfolták meg azt a hirt, hogy pártja, a negyvennyolcas függetlenségi pártnak az a szárnya, melynek az ő szelleme adott vezetve röptülőerőt, eddigi lényegének átalakításával foglalkozik. Átalakításával oly értelemben, hogy a párt, mely az 1848-as szabadelvű tradíciók utjából kitért, az egyházpolitikai vita alkalmával ingerültséget és túlzékonyságot keltett a felekezetek közt s ezzel uttörője és szálláscsinálója lett a néppártnak, mostantól fogva hozzájárulva a felekezeti ellentétek lecsendesítéséhez. E párttörődék tagjai ezzel nyílt bünyvallomást tettek, alkalmazkodnak a szent intéshöz, hogy a halál előtt meg kell javulni egy napon s a javulás határidejéül a jövő választásokat tüzték ki maguknak, hogy akkor, ha bírják előtt még kegyelemre találjanak, a választások után ismét feltámadjanak.

Hogy a helyén immár mégis csak megmaradó frakcióvezér mily kevésbé ismerie a nép bangulatát még a maga legújabb országgrészében is, Erdélyben, bizonyítja az a kidobáshoz hajszályira hasonlító fogadás, melyet Csikmegyében készítettek a néppárt apostolainak. E párt egyik legkeneteljesebb szónoka e fogadtatást a tisztviselőkre kente s ezért a fenyegetésig elkapott interpellációt intézett a miniszterelnökhöz. Hát valami különösen nagy öröme nem telhetett a főtisztelendő urnak az ámbár csak előleges, de erősen visszautasító útésekből álló válaszbán. Minden egyes állampolgárnak azt a jogát, hogy meggyőződéséért helytálljon és kapacitáljon, — ez a válasz tartalma — a tisztviselőtől sem lehet megvonni, csak hivatalos tekintélyével nem szabad visszaélni s azt presszióra fel

használni. Ez az erőszak minden neme ellen védelmet nyújtó tendenciája a kuria bíraskodásáról szóló törvénynek. De ezzel egyttal az is mondván van, hogy a papoknak sem szabad ugy szerepelniök, mintha a Gondviselés tisztviselői lennének, midőn politikai meggyőződésükért küzdenek, nekik sincs, a választások alatt sem, hatványozott állampolgári joguk. Az interpelláló a miniszterelnök jeligéjére hivatkozott, és megkapta az autoritárius magyarázatot; ez pedig ugy szól, hogy ama törvény alkalmazása körül a néppárt sem várhat kiméletet, ha az előirt ovatosságot nem gyakorolja. Mert hát így akarja azt éppen a — törvény, jog és igazság.

Egyttalán pedig egyik balsorsból a másikba tüközök az ellenzék. Közjogi téren zsákmanýért vonul ki, hogy a választási campagne-ra el legyen látva anyaggal s mindent a rossz végén fog meg. Néhányan a seregből az állami biztosság toronyőreinek öltöztek föl s egyszerre három hatalmas tüzet is jeleztek, melyek hamuvá égetik alkotmányunk épületét. Az egyik a királyi döntés a kvótakérdésben; a második a honvédség kirendelése a galiciai hadgyakorlatokra; a harmadik a trónörökös nyilatkozata. Hazafias készséggel mindjárt bugyborékolatták is az urak ékesszólásuk vizét, ámde ezzel csak lábuk alatt áztatták föl a talajt. Hej, mert nincs más oltani való, mint a saját füstölő agyvelejűk! Az első, mondjuk: „képzelt“ és nem „átatásra“ kiesztelt veszedelemre vonatkozólag már régesrégén rájuk bizonyították a hamis törvényt magyarázatot, a másodikra vonatkozólag ugyanaz történt a képviselőház minapi ülésében és a harmadik veszedelemre vonatkozólag ezenkívül még terjedelmes tanulsággal ékeskedő törvényneutadásuk bizonyítékával is szolgálhatnak nekik. Ha az ellenzék hivatása már minden parlamentben magasztos, menyivel inkább az nálunk s lesz az új választásokkal még fokozottabb mértékben

az, midőn messzeható reformok és a legkomolyabb fontossággal bíró közjogi ügyek jutnak folyamatba. Teljesítse ellenzékünk az ő magasztos hivatását, akkor aztán a küzdelemnek mindenkor szigoruan megtartott legméltóságosabb módja mellett derekabb és termékenyebb munkákat kell szolgáltatnia, mint aminők utolsó munkái voltak.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére kedden és pénteken délután 5¹/₂ óráig; ugyanazon napokon este 6 tól 8 ig urak részére is. A kálfürdő egész nap este 7¹/₂ óráig nyitva marad. — Október 3-tól minden szerdán szombat fél árával délig urak, délután hölgyek részére.

November 12. Vármegei rendkívüli közgyűlés d. e. fél 10 órakor.
„ 12. Közig. bizottsági ülés.
„ 20. és 21. Utószemle a honvéd-laktanyában.

— A királyné arcképe a megyeházán. Mint említettük, a napokban érkezett meg boldogult Erzsébet királyné arcképe, amelyet a vármegye közönsége a diszterem részére megfestett. Szerencsétlen királynőnk arcképt az hó 12-én tartandó rendkívüli megyei közgyűlésen fogják leleplezni, mely alkalmal az ünnepi beszédet Poroszkay Béla megyei főügyész mondja.

— A trónörökös Torontálban. Ferenc Ferdinánd főherceg tegnap a Sőzóban folytatta vadászatát, még pedig ezuttal is kiváló eredménnyel, amennyiben tegnap is 17 rókat lött. A szakemberek annál inkább csodálhatják meg ezt a fényes eredményt, mert tegnap is nagy szélvihar dühöngött, erősen zörgetvén a nádlat. A főhercegen kívül résztvettek a vadászatban: Rumer skirch b. a főherceg szárnysegéde, az észak-kastély vendégei: Metternich hercegcsöszvére, Hardegg grófné és leánya, Gyertyánffy Jenő és Papp Géza urak, a Nagybeoskerekről meghívott vendégek közül Rónay Jenő főispán, dr. Dellimanics Lajos alispán, Daniol Ferenc főszolgabíró, a főherceg házi-

A „TORONTÁL“ tárcája.

Változatok a házaseletről.

(Szalón. Esteledit. A feleség a tükör előtt haját igazítja.)
A feleség: Eppen ideje, hogy eiment... Igazán jobban kellene vigyáznom... Még egyszer itt éri!... Tessék, ezek az ő léptei.
A férj (belép, leteszi a felöltőjét, feleségéhez közeledik): Hogy van? (Megesókolja)
A feleség: Jól. (Zavartan babrál a zongora körül.)
A férj: Cigaretteztet?
A feleség: Nem... azaz, most jut eszembe: igen. Miért kérdezi?
A férj: Dohányszagu.
A feleség (egy hangjegyet lapozgat): Igen... A fogam fáj. (Kis szünet.) Maga a fodrásznál volt?
A férj: A fodrásznál? ... i ... igen. Miért kérdezi?
A feleség: Olyan parfümös
A férj: Már nagy volt a szakállam... (Letűnnek. A feleség a zongorához, a férj pedig egy kis tabourettre telepszik. Szünet, mely alatt mindketten meg vannak győződve, hogy a másik haadott.)
A férj: Mit csinált egész délután?
A feleség: Oh! Hiszen tudja. Unatkoztam.
A férj: Egész mostanig?
A feleség: Igen. De ni ni, hogy faggat.
A férj: Már befejeztem. (Fel és alá járkál.) Tehát nem ösmeri be?

A feleség: Ej de különös; ugyan mit?
A férj: (irgatottan): Hogy valaki volt itt.
A feleség: Hja vagy ugy? Megint féltékenységi scéna? Hát csak folytassa, addig én majd zongorázom. (Játszani kezd.)
A férj: Legyen olyan szives és ne kinozza azt a zongorát. Beszédem van önnel.
A feleség: Nekem nincs.
A férj: Nem hagyja abba?
A feleség: Sőt most kezdem. (Enekel.)
A miénk minden, ami szép a világon...
A férj: (dühösen): Tudom biztosan, hogy a főhadnagy megint itt volt.
A feleség (rá sem hederit, tovább énekel):
... A miénk a harmat a zsenge virágon...
A férj: Ne zakatojjon edes, ezuttal nem tréfálok.
A feleség (mint előbb):
... A miénk a csók, ami élvezetes...
A férj: (ekszázisban): Még egyszer figyel...
A feleség (fortiszimóval):
... A miénk minden, ami szép s érdekes...
A férj (felugrik): Belelövök abba a kintornába, ha nem hallgat.
A feleség (felugrik): Hát nem lesz vége?
A férj: De vége lesz, még pedig mindenkorra vége lesz. Nem tűröm tovább ezt a dolgot.
A feleség: Ugy-e, mindig így kezdi?
A férj: De ma másképp végzem.
A feleség: Helyes, szeretem a változatoságot.

A férj: Tudom Még a férjben is.
A feleség: Ha így beszél, előbb kikaparom a szemét, aztán itt hagyom.
A férj: En csak az utóbbihoz ragaszkodom. Eppen erre akarom én is kérni. De előbb tisztázzuk a dolgot. Beösméri, vagy nem?
A feleség: (hallgat.)
A férj: Tudja mit? Majd segíték. Itt a mellényem, olvassa ki a gombokról: igen, nem, igen, nem...
A feleség: (akarataon is a mellényre tekint, aztán gyorsan elfordul.)
A férj: Nos?
A feleség: Hiszen csak három gomb van rajta...
A férj: Hát vegye hozzá... Eh! Ne kacérkodjék. Ösmerje be. Nyugtasson meg.
A feleség: Ösmerjem be és nyugtassam meg. Ez örültség is, szemtelenség is.
A férj: Ne csürje el a dolgot. Lássá, most még higgadt vagyok.
A feleség: No, az már igaz. Nagyon is higgadt. Egész életében mindig is olyan higgadt volt.
A férj: Talán nem...
A feleség: Igenis nem. De én nem szóltam, nem panaszkodtam, csak...
A férj: Kárpótolta magát?
A feleség: Unatkoztam.
A férj: Ez már régi nóta. Unalomból az ember so: mindent tesz.
A feleség: Hazugság. Maga még unalomból sem teszi.
A férj: Mit, hogy én?...
A feleség: Csak ne henegejen. Egy fél éve már, hogy ugyszólván minden nap ilyen

A hivatalos melléklet nélkül.

gasdja, Harnoncourt Felix gróf és Winkler Ignác jószágkormányzó. A vadászatot fényes vacsora követte az écskai kastélyban, amelyen ugyan a társaság vett részt. Ugy a főherceg, mint a társaság többi tagjai jó kedvvel hallgatták a Milán cigány muzsikáját. Ő fensége pedig ezuttal is többször hangsúlyozta, mennyire megtetszett neki a pancsovai vadászterület, melyet rövid idő múlva le is akar vadászni. Ma a Szó másik részébe ment a vadásztársaság, este fél 9 órákor pedig külön vonattal Bécsbe utazik a főherceg.

— **Hegedűs miniszter Temesvárott.** Miniszteri vendége lesz a jövő hét csütörtökön Temesvárnak. Hegedűs Sándor kereskedelemügyi miniszter — mint már jelentettük — f. hó 15-én Temesvárra érkezik, hogy az újonnan épült állami fa- és fémipari szakiskola felavató ünnepén jelen legyen. A miniszter kíséretében lesznek: Szterényi József miniszter tanácsos, Vértessy Kálmán osztálytanácsos és Hollán Sándor dr. miniszteri segédtitkár. Hegedűs miniszter nov. hó 14-én este 10 órákor utazik el Budapestről és csütörtökön reggel 8 óra 14 perckor érkezik Temesvárra, a hol a józsefvárosi pályaudvaron ünnepélyesen fogadják. Ezután a püspöki palotába vonul a menet. Az újonnan épült állami fa- és fémipari szakiskola felavatása délelőtt 1/10 órákor kezdődik. A miniszter egy napi temesvári időzésének hivatalos és részletes programja a következő:

A tisztelgések: A hatóságok és testületek tisztelgése délelőtt 10—11 óra közt végbe a következő sorrendben: Csanádegyházmegyei papság, vezeti: Dessewffy Sándor v. b. t. tanácsos, megyés püspök. Gör. kel. szerb papság Novakovics János esperes plébános vezetése alatt. Gör. kel. román egyház küldöttsége, vezeti: Puticiu Traján esperes. Ag. ev. egyház küldöttsége, vezeti: Kramár Béla kir. tanácsos, főesperes. Ev. ref. presbyterium, vezeti: Szabolcska Mihály lelkész. Temesvári izraelita hitközségek küldöttsége, vezeti: Löwy Mór dr. főrabbi. Temesvármegyei küldöttsége, vezeti: dr. Molnár Viktor főispán. Állami tisztviselők, vezeti: dr. Molnár Viktor főispán. Temesvári Lloyd-társulat, vezeti: báró Nikolics Fedor v. b. t. t. elnök. Kereskedelmi és iparkamara, ipartestület, ipartársulatok, délmagyarországi iparosövetség, kereskedelmi egyesület és kereskedelmi alkalmazottak egyesülete, vezeti: Vest Ede lovag kereskedelmi és iparkamarai elnök (szónok: Mág János kamarai titkár). Temesvár sz. kir. város küldöttsége, vezeti: Telbisz Károly dr. kir. tanácsos, polgármester.

Ipartelepek megtekintése. A miniszter ezután d. e. 11—1/2 óráig a város ipartelepeit megtekinti a következő sorrendben: A városi villamos vasút telepe. Novotny Antal harangöntő műhelye. Az új cipőgyár épülő felében levő telepe (új alkotás). Metil-alkoholgyár. D. u. fél 1 órákor a gyárvárosi új r. k. plébánia templom megtekintése. Déli 1 órákor reggeli a megyés püspöknél. D. u. 3—5 óráig ipartelepek megtekintése. Délmagyarországi kalapgyár (új alkotás). Hungária-nemesgyár. Tejszövetkezet központi vajtelepe. Gyufagyár. Hinterseer Ulrik keztyűgyára (új alkotás). Fischer Jakab építőasztalos telepe. Piffi Alajos bádógos műhelye. Este 7 órákor a színház megtekintése. Ezután 7/1 órákor társasvacsora a városi vigadóban. A miniszter este 9-10 órákor elutazik Aradra, a honnan másnap este Budapestre tér.

— **Esküvő.** Tegnap délelőtt ment végbe az anyakönyvi hivatalban Pákozdi István kir. aljárásbíró egybekelése Kende Ilonakisasszonnyal. Kende Ferenc p. ü. titkár kedves leányával. A polgári egybekelést egyházi esküvő követte a menyasszony szüleinek házában, mely alkalommal Szalay József ev. ref. lelkész részvételével az egyház áldásában az új párt. Házassági tanúk Máthé Geza s. tanfalügyelő és dr. Nónay Pál járásorvos voltak.

— **Nagybecskerek Nimródjai.** A nagybecskereki vadász- és vadvéd egyesület a következőkben adja azoknak neveit, akik részt mint az egyesület tagjai, részint mint igazoló jegy birtokosok, jogosítványt az egyesület által bérelt területen a jelen évadban vadászni. A vadászok névsora a következő: Ambrózy László, Bakalovich Plató, Bielek Antal, Bielek Vilmos, ifj. Bobor Gyula, Botka Béla, ifj. Bauer Pál, Daniel Ferenc, Damkö Vidor, Damkö István, Dzsú Péter, dr. Dellimanics Lajos, Deutsch Alfréd, Faur Kornél, Fajcs Mihály, Hertelendy Ferenc, Jandrasits Gyula, Keszler Ferenc, Kuruc-Gyóka, ifj. Lath Fülöp, Munkácsy Emil, Molnár Lőrinc, Marton Andor, dr. Michalovits Ödön, Michalovits István, dr. Magyar Károly, Naszke Ernő, Nagy Ferenc, Napholtz Rezső, Ország Péter, báró P. chtenkirch Oszkár, Popovits Pál, Paulusz Mihály, Pichler Antal, Penc Károly, Pitha Jenő hdn, dr. Perisits Zoltán, Puts Frigyes, Reitter Oszkár, Rónay Jenő, Sieche Klemens, Sándor József, Steyer Fülöp, Szatmáry Kálmán, Szekessán János, Vogel József, dr. Vincebidy Ernő, Vagner Viktor, Wiegler Ferenc, Wegling Szilárd, Wessely Rudolf.

— **A város eperfái.** Említettük már, hogy a földművelési kormány a Nagybecskerek város tulajdonát képező faiskolából 5500 darab eperfa csemétét vásárolt tavaszi kiültetésre. Valószínűleg még többet is fog vásárolni a kormány megbízottja és így kiültetés van rá, hogy a város egész készletét, ami még mintegy 4000 darab egészséges, jól átiskolázott csemete, megveszi; miért is ezután felhívjuk az érdekelt gazdák figyelmét a városi faiskolákra, hogy addig vásároljanak, míg a készlet tart, és pedig őszi ültetésre.

tésre, ami sokkal jobb, mint a tavaszi. A csemete árak oly olcsók, hogy maídem ajándékba kapja az illető, aki ilyen eperfákért jelentkezik Rehák Béla városi jegyzőnél.

— **Meglinchelt népbolondító.** A csanádmegyei Sárafalván a napokban egy magát vállalkozónak nevező Hartmann Ignác nevű fiatalember jelent meg, s munkásokat szerződte egy állítólagos vasutépítési vállalathoz. Mintegy 400 munkástól vett fel fejenként 2 frt beiratkozási összeget, melyet a szerződés megkötésekor a szerszámok vasutrasadásának alkalmával ígérte az uti költséggel együtt a tulajdonosoknak visszaadni. A szerződések megkötését azonban napról napra halasztotta, a mi feltűnt a munkásoknak. Vasárnap híre futott a faluban, hogy a vállalkozó gyalogosan megszökött, mire a feldühödött munkások különböző irányban keresésére indultak s egy csoport utol is érte utban Szent-Miklós felé. Irgalom nélkül estek a szerencsétlennek s dorongjaikkal agyonverték. Ezután elvették tőle a pénzt és a jegyzéket, melyen a jelentkezők neve volt fölírva s az áldozatot magára hagyva visszatértek a községbe. A csendőrség a tetteseket már elfogta.

— **Rendelet a hólabda ellen.** Megemlékeztünk már arról, hogy milyen káros portéka a hólabdaszelvény, a melynek segítségével több külföldi és magyarországi kereskedő és iparos iparkodott a holmiját eladni. A kereskedelmi miniszter, mint a hivatalos lap tegnapi száma közli, rendeletet adott ki a hólabda vagy lavinaszelvények ellen. A rendelet leírja a hólabda-rendszert, a melyben — ugymond — „tömeges és gyors eladási szándék, illetve tömeges és gyors vételre való ingerlés van.” Ilyesmire az ipartörvény 51. és 52. §-a értelmében az iparhatóság engedelmét csak akkor adható meg, ha az elárulásnak e módjára az üzleti érdekek jelentékeny károsulásának elkerülése végett okvetlenül szükség van. A szelvény-rendszerrel azonban nincs semmi olyan fajta ok, a miért az elárulásnak e módja megengedhető volna. A miniszter ezért elrendeli, hogy az elárulásnak erre a módjára az idézett paragrafusok alapján ne adjanak engedelmet, sőt a már kiadott engedelmet is tüstént vonják vissza. Azokat, a kik mégis árusítanak a szelvények segítségével, meg fogják büntetni.

— **Leleplezett szédülő.** A hivatalos lap mai száma közli a belügyminiszter rendeletét, amely egy szélhámos amerikai cég, bizonyos Nicholson nevű egyén által hirdett mesterséges dobhartáknak Magyarország területére való behozatalát eltiltja. Így aztán a közönség tájékozhatja magát a nagyhangú hirdetések kedő értékeiről, midőn hivatalosan is konstatació van, hogy ezek a mesterséges dobharták nem egyebek, mint a jóhiszemű közönség zsebe ellen intézett merényletek.

— **Szállítók figyelmébe.** A m. kir. szegedi 5. honvéd gyalogezred 3. zászlóalj legénysége részére 1901. évben szükséges marhahus (ökörhús) és disznósírának biztosítása céljából Nagybecskereken, a honvéd laktsnyában levő kezelőtisztai irodában 1900. évi november hó 24-én d. e. 10 órákor nyilvános tárgyalás fog tartatni. Ezen vállalatra vonatkozó ajánlatok mintája, további szállítási feltételek iránt tájékozásul az illető hirdetmények szolgálnak, melyek a hivatalos órák alatt a Nagybecskereken állomásozó honvéd zászlóalj kezelőtisztai irodában (laktsnya épület 50. sz. ajtó) megtekinthetők.

Színház és irodalom.

Színházi műsor.

Péntek: Gyurkovics lányok.
Szombat: Nap és hold.
Vasárnap: Bánk Bán.

* **Fernand házassága.** A legújabb darabokról írván, rendszerint az okoz nehézségeket a krónikásnak, hogy mit hallgasson el a látottakból és hallottakból. De hát mi maradna Feydeau legújabb vigjátékából, ha nem mondhatnók el, hogy tegnap a harmadik felvonásban két szereplő is fehér ruhában mutatkozott be a közönségnek. A fehér ugyan az ártatlanság színe, amint az a legzseléesebb körökben tudva van s ha egy férfi fehér strand-avuzgot visel, senki sem akad fenn rajta. De hát tegnap nem holmi fürdőruhákban sétáltak, hanem abban az igazi, hamisítottan fehér ruhában, mely minden művelt férfi testén helyet foglal, de amely fölé rendes körülmények között fekete vagy egyéb színű ruhát húz a teremtés ura. A hölgyek eleinte sikoltoztak, de később beletörődtek a szokatlan látványba,

jelenetekkel állít be. Mintha csak szántszándékkal tenné, hogy . . .

A férj: Mit, hogy?

A feleség: Nos, hogy oka legyen visszavonulni; vagy, ami még gyakrabban megesik, hogy elrohanhasson hazuról . . .

A férj (zavartan): Ugyan hová?

A feleség: Mit tudom én . . . de mikor olyan gyakran kinő a szakálla.

A férj (hebeg): Csak kell borotválkozni!

A feleség: Itthon is elvégezhetné. Ma-holnap már kopasz lesz. (A férje mellé telepszik és a fején kotorász.) Ugy hullik a haja. Ki tudja, kikkel használ egy kefért.

A férj (köhécsel): Hm . . . biztosítom, hogy téved. Kőnön főköm van.

A feleség: Mutassa a kulcsát.

A férj: Nincs kulcsom . . . (Magában.) Hm . . . Lám, igazán lehet. (Kis szünet, majd felugrik.) De ni ni, hogy elterelte a beszédet. Mintha nem erről lett volna szó. Beszéljünk csak a maga fejről.

A feleség: Nekem nem hullik a hajam.

A férj: Eb, hagyjon már fel ezzel a hajlogikával, mit tudom én, hullik-e, vagy nem hullik. Nem én fésülöm.

A feleség: De édesem, biztosíthatom . . .

A férj: Semmi „édesem.” Még nem tartunk ott. Aztán meg hát bizonyosan nagyon ápolja a fürteit. De ez a maga dolga. Hanem, hogy nap-nap után olyan dohányszagú, az már az én dolgom.

A feleség: Oh Istenem, mit tegyek, ha a fogam fáj.

A férj: Nagyon sok rossz foga lehet és mégis, különös, ha én kinalom, ritkán szívja el.

A feleség: Oh, nagy gyerek, hát ha nem fáj a fogam.

A férj (dühösen): De az ördögbe is, én kihuzatom azt a fogat, ha mindig csak akkor fáj, amikor én nem vagyok itthon!

A feleség: En meg, az ördögbe is, kikaparom a fodrásznak a szemét, ha még egyszer így kiborotválja.

(Szünet. Mindketten pirulva elfordulnak egymástól, majd a feleség ismét a zongora mellé, a férj pedig egy tabouretre telepszik.)

A férj (békülékenyen): Mit is játszott az imént?

A feleség (örömmel): Akarja? Ezt (énekel):

„A miénk minden, ami szép a világon,
A miénk a harmat a zsenge virágon,
A miénk a csók, ami élvezetes,
A miénk minden, ami szép s érdekes.”

A férj (elmerengve): Most sokkal szebben játsza, mint az imént.

Az inas (jelent): A háziorvos ur kérdezteti . . .

A feleség (bosszusan felugrik): Ej! . . . (A férjére néz.)

A férj (gyorsan hozzá siet, halkán): Nézze, édesem Beszéljünk okosan.

A feleség: Végre egyszer. Nos?

A férj: Hát . . . nos hát . . . én meg növeszttem a szakállam. De . . .

A feleség: Nyugodt lehet. Soha sem lesz fogfájásom.

A férj: Bravó! (Meg akarja ölelni.)

A feleség: (Az inasra mutat.)

A férj és feleség (összenéznek és egy jelentős pillantás után egyszerre): Nem vagyunk itthon!
Liptai Imre.

mely egyébként sokak állítása szerint olyan csinos ember testén, mint Baghy Gyula, nem is fest nagyon rosszul. Fernand ur egyébként egy fiatal ember, ki nem tud megszabadulni egy orfeum diva karjaiból és karmai közül. Mikor pedig mégis rászánja magát a házasságra, a menyasszony házában oly mulatságos dolgok történnek, oly kacagató helyzetek fejlődnek, melyeket elmondani a lehetetlen ségek közé tartozik. Csak tessék meg nézni. Mindenki szídjá, elmondván X-ed szer, hogy ez már a végső határ, ameddig a vigjáték elmehet, de azért nincs egy ember, aki ne mulatott volna azon a pompás helyzetkomikumon, mely a darab fő erejét képezi. A szereplők mindent elkövettek, hogy a darab szellemes pointe-jeit érvényre juttassák s valamennyinek, nevezetesen Kendi Boriska, Baghy Gyula, Miklóssy Gyula, Tábori Emil, Szabados Gyula, Mezei Irmának, bőven kijutott a sűrűn felhangzó tapsból. A ház szépen megtelt.

Hírek a színházról. Tiszta rak a zárdában. Valamikor egyike volt a legkedveltebb operetteknek. A közönség rajongott érte s mikoriban a Népszínházban színterült, nap-nap mellett zsufolt ház gyönyörködött az operett bájos muzsikájában. Kassza darabja volt akkor a színházaknak s talán ha lehet, még inkább a szerzőnek, Varney-nek, aki azóta egyike lett a legnépszerűbb operett komponistáknak. Ezt igazolják a Kék asszony, Fanchon asszony leánya stb. tartós, nagy sikerei. Ezt a kitűnő operettet elevenítik ma fel színházunkban. Örömmel fogadjuk mindenkor az ilyen repriseket, amelyek mindig élvezetünkre szolgálnak. A főszerepeket Lévy Margit, Reviczky Etel, Berczik Margit, Baranyai, Falussy, Tábori stb. játsszák.

Katona József születésének évfordulója alkalmából dízeladást tartanak vasárnap a színházban. A nagy költő halhatatlan drámája kerül ez alkalommal, pompás szereposztásban, színre. A címszerepet Szabados Sándor fogja játszani, míg a többi főszerep Zalai Irma, Bánházi Teréz, Tóth Lajos, Miklóssy, Baghy, stb. kezében van.

TÖRVÉNYSZÉK.

Halálos fejbeverés.

(A tegnapi délutáni tárgyalás.)

A bizonyítási eljárás, a perbeszédék igénybevették az egész délutánt. Dr. Wiedorn Adolf kir. ügyész a vádat egész terjedelmében fentartja, dr. Demkó Endre védő mellett argumentál, hogy védenice ellenfelét csak jogos önvédelemből sújtotta véletlenül agyon.

Az esküdtek verdiktje Kiu Iliát nem vétkeinek mondotta ki; ennek következtében a bíróság ítélete, amelyet esti fél 8 kor hirdettek ki, szintén fölmentő volt.

Önvédelemből gyilkos.

— Esküdtészi tárgyalás —

A mai, negyedik napi esküdtészi tárgyalás, motívumaiban és elkövetésében hasonló körülmények közt végbement eset fölött hozott határozatot.

Tárgyalás alá került Popov Vlada 38 éves g. kel. vallásu nagybecskereki lakos bűnügye, aki a btkv. 301. §-ba ütköző és a 306. §-szerint minősülő halált okozó súlyos testi sértés büntetével vádolva áll az esküdtek előtt.

Ugyanis f. évi július 2-án, mint azt annak idején lapunkban megírtuk, Ikit's Zsiva vádlott lakására ment és ott verekedést kezdett. Vádlott az ajtó reteszével fadarabbal néhányszor Ikit'sre ütött, majd kikapta az Ikit's kezében levő súlyos szőlőkarót, ezzel több ütést mért Ikit'sre, aki a földre esett. Vádlott ezután kihuzta az utcára a hörgő Ikit'set, aki sérülései következtében meghalt.

A boncoló orvosok véleménye szerint a halál agygyulladás, agyhüvelés következtében állott be, amely betegség vádlott ütéseihez összefüggésben áll.

Arra nincs bizonyíték, hogy vádlott szándéka Ikit's életének kioltására irányult volna. Az sem bizonyítható, hogy tettét erős felindulásban követte el.

A bíróság a tegnapi napon működött tagokból áll.

Védő dr. Schlesinger Mór.

Az esküdtészek a következőképpen alakult meg: Balogh Sándor, Dulovits Makár, Rausch László, Csizsár Mihály, Mateits Gyula, Eliás Ferenc, Weisz Izidor, Zsupunszky Vladimir, Winter Miksa, Prandel Rezső, Bauer Henrik, Kovács Ignác.

A bizonyítási eljárás, különösen a tanúk kihallgatása hosszúra nyúlt, úgy hogy áthúzódott a délutáni órákra is.

Lapunk zártakor a tárgyalás még folyik és ítélet csak az esti órákban várható.

TÁVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése november 8-án.

Budapest, nov. 8. (A „Torontái” eredeti táv.) A képviselőház mai ülésében folytatták a trónörökös nyilatkozatának becikkelyezéséről szóló javaslat tárgyalását.

Rakovszky István indokolja hosszasan a néppárt ismert módosítványát. Példákkal bizonyítja, hogy a morganatikus házasságból származott utódok a német Fürsten Recht szerint, amelyet Ausztriában is átvettek, trónra jutotak. Fölhossa egy bádeni nagyherceg esetét, akinek morganatikus házasságából származott utódai később trónra kerültek. A javaslatot különben elfogadja, de csak Zichy János gróf módosításával.

Az ülés tovább folyik.

A pápa enciklikája.

Budapest, nov. 8. (A „Torontái” ered. távirata.) Rómából táviratozzák: A pápa november 1-éről keltezett enciklikát intézett a püspökökhöz, amelyben a Megváltóról szól. A pápa örömet fejezi ki afelett, hogy a katolikusok az egész világból oly tömegesen záradokolnak Rómába a szent év alkalmából, ami azt bizonyítja, hogy a népek Krisztus felé fordulnak. Azután inti a hiveket, hogy a Megváltó utján járjanak, mert csak ez az igazság és a szeretet útja; majd így folytatja: Miként Krisztus, midőn a földön járt, az emberi társadalmat reformálta, akként fog ez a társadalom most is megjavulni, mert újra Krisztus felé fordul és az ő elvei szerint él, mert csak az isteni törvény, amely a jogrend alkotta hatalmak ellen való lázadást és a népek között való konfliktusoktól megakadályozza, eredményezheti azt, hogy mindnyájan testvéri szeretetben egyesülve szent békeességben engedelmeskedjenek azoknak, akik följük rendeltettek. Az Istentől való elfordulás ellenben oly tévelygéseket okoz az egész világon, hogy a népek, mint különösen most, folytonos aggódó félelem rabjai. Az enciklika azzal végződik, hogy felszólítja a püspököket, hassanak oda, hogy az egész világ egyedül az emberiség Megváltójában és Megszabadítójában lássa azt, aki neki üdvösséget és békeességet hoz.

Pap Béla kivégzéséhez.

Budapest, nov. 8. (A „Torontái” ered. távirata.) Egy két fővárosi lapnak az a híresztelése, mintha Pap Bélát már október 29-én kivégezték volna a szatmári fogház udvarán, nem felel meg a valóságnak. A királyi legfelsőbb elhatározást csak akkor közlik Pap Bélával, ha Bali Mihály hóhér annyira jobban lesz, hogy az ítéletet végrehajthassa.

Az amerikai elnökválasztás.

Budapest, nov. 8. (A „Torontái” eredeti távirata.) New Yorkból sürgönyzik: Mac Kinley győzelme folytán a hiva-

talnoki karban változások egyáltalában nem lesznek.

New Yorkból sürgönyzik: A választási küzdelemből kifolyó fogadások következtében Kentucky-ban hat választópolgárt agyonlőttek.

A kínai veszedelem.

Budapest, nov. 8. (A „Torontái” eredeti távirata.) Shanghaiból sürgönyzik: Ting Jung, a Csili tartomány helyettes alkirálya, valamint Kuripung tatár tábornok és Van Csaune kínai ezredes, a hadi törvényszék parancsára tegnapelőtt Paotingfuban agyonlőttek.

Tiencsinből jelentik tegnapi kelettel: A kínaiak löport akartak lopni Tiu-Liuban, miközben robbanás történt. Az egész löporraktár a levegőbe röpült. Három angol katona és igen számos kínai azonnal meghalt. A súlyosan sérültek száma is igen nagy.

Pekingből táviratozzák, hogy az özvegy császárné meghalt, minek következtében az izgatottság óriási. Rendzavarásoktól tartanak. Egyébiránt az özvegy császárné halálhíre megerősítésre szorul.

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1900. november 8.

A kassáruiület hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára		
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig	
Bánsági	6	76	7.35	7.45	80	0.—	0.—
Tiszavidéki	6	76	7.30	7.45	80	7.70	7.00
Pestvidéki	6	76	7.20	7.35	80	7.69	7.80
Bácskai	6	76	7.40	7.50	80	0.—	0.—

Rozs	m	elsőrendű	kilós		
			70-72	6.75	6.95
„	„	másodrendű	—	6.70	6.80
„	„	takaromány	80-82	5.90	6.10
„	„	égetni való	82-84	5.50	5.80
„	„	sőrfőzésre való	84-86	6.—	0.—
Zab	6	—	39-41	5.50	5.75
Tengeri	6	bánsági	—	0.—	0.—
„	„	másnemű	—	0.—	0.—

Határidő-üzel.

Budapest, nov. 8. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) Dacára az erős kínálatnak, az árak a tegnaphoz képest jelentékenyen csökkentek a malmok tartózkodása következtében. Majdnem minden tételnél volt 5—20 fillér áresökkenés. A mai határidőüzel jegyzései:

Buza 1901. apr.	7.64—7.65
Rozs nov. végére	7.22—7.23
Zab „ „	5.53—5.54
Tengeri 1901. máj.	5.02—5.03

Vonatok érkezése és indulása

Nagy-Becsckerekre, illetve Nagy-Becsckerekről.

Érvényes 1900. május hó 1-től.

Erkezik:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
 Pancsováról: délelőtt 9 óra 15 p.; délután 5 óra 18 p.
 Temesvárról: este 8 óra 34 p.; éjjel 10 óra 18 p.
 Verseczről: délelőtt 9 óra 15 p.; este 8 óra 34 p.
 Alibunárról: este 8 óra 34 p.
 Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) délelőtt 11 óra 20 p.; este 7 óra 05 p. (csak minden vasárnapon).
 Csözstelekről: (keskenyvágányu vonal) reggel 6 óra 24 p. (csak minden kedden, pénteken).

b) a nagybecskereki (nknbtv) pályaudvarra:

Budapest—Nagy-Kikindáról: reggel 7 óra 52 p.; délután 4 óra 45 p.; éjjel 10 óra 22 p.

Indul:

a) a nagybecskerek-bégaparti (thév.) pályaudvarról:

Zombolyára: délután 4 óra 36 p.
 Pancsovára: reggel 8 óra 28 p.; délután 5 óra 30 p.
 Temesvárra: délelőtt 9 óra 24 p.; délután 4 óra 36 p.
 Verseczre: reggel 5 óra 59 p.; délután 4 óra 36 p.
 Alibunárra: reggel 5 óra 59 p.
 Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) délután 5 órakor.
 Csözstelekre: (keskenyvágányu vonal) délelőtt 11 óra 30 p. (csak minden kedden, pénteken és vasárnapon).

b) a nagybecskereki (nknbtv) pályaudvarról:

Nagy-Kikinda—Budapestre: reggel 5 óra 45 p.; délelőtt 11 óra 49 p. este 7 óra 05 p.

VÁROSI SZÍNHÁZ

Nagybecskerek, csütörtök, 1900. november 8 án:

Tiszturak a zárdában.

Vig operette 3 felv. Irták: Ferrier és Prevel. Fordította: Evva és Fái. Zenéjét szerzte: Louis Varney.

Személyek:

Ponkurlé gróf, tureni kormányzó	—	Heltay Jenő
Luise) unokahugai	—	Lévay Margit
Marie)	—	Berczik Margit
Gontran, de Solange) muskétás	—	Baranyai Ferenc
Nárcis, de Brissac) kapitányok	—	Falussy István
Rigobert, örmester	—	Juhay József
Pisár, fogadós	—	Miklóssy Gábor
Simon	—	Revitzky Etel
Jaqueline	—	Cserényi Margit
Jeanton	—	Erdélyi Cornelia
Clodine	—	Kendi Piroška
Margot	—	Erdélyi Lilike
Briden, apát	—	Tábori Emil
Fejedelmasszony	—	Bánházi Teréz
Oportuna nővér	—	P. Szepesi Paula
Agatha, nővendék	—	Mezei Irma
Lanlois) polgár	—	Palotay Gyula
Farin)	—	Szabados László
1.) zarándok	—	Nógrádi Sándor
2.)	—	Kőrösladányi J.

Polgárok, muskétás katonák, zárdabeli leányok, férfiak, asszonyok.

Kezdeté este pont 1/8 órákor.

Holnap, pénteken, november hó 9 én:

Gyurkovics lányok.

Herzeg Ferenc páratlan sikerű életképe.

Kishirdetések.

Egy szó ára 4 fillér.

Julius hó 1-től kezdve semmiféle hirdeti után a szokásos 30 krajcáros bélyegilletéket megfizetni nem kell. Tehát a címmel ellátott

kishirdetések is bélyegmentesek.

Minden kishirdetés beiktatása legalább

60 fillérbe kerül és 15 szó lehet, minden további szó 4 fillérbe, vastagabb betűből 8 fillérbe kerül.

A kis hirdetések előre fizetendők. Értesítések a kiadóhivatal ad: levélbeli kérdésekre a válasza való bélyeg melléklendő.

Telefon-értesítéseket nem ad a kiadóhivatal.

Legelőszerebb a hirdetésilletéket postautalványon küldeni s a szöveget a szelvényre írni.

Amennyiben levélben küldetik a hirdetés, úgy az ára bélyegben is mellékelhető.

Akinek ismeretleg híján

háznőre, nevelőre, ügyvezetőre, könyvtárosra, seccőre, ispánra, gazdatisztra, kulesásra, vincellérre, kertészre,

aki eladni kíván

butort, zongorát, bort, gyümölcsöt, gabonát,

aki béreadni kíván

birtohot, házat, vadászterületet, halászatot,

aki mindenekezt vétel vagy bérebevétel céljából keresi;

aki valamely állást betölteni kíván: legbiztosabban ér célt, ha

a Torontál pol. napilap kishirdetési rovatát használja.

Csomagolás

való zongora-ok és egyéb könnyű ladák olcsón kaphatók Nádor-utca, Moldoványi-házban. 639/x

Gazdatiszt.

Egy 500 kat. hold birtokra, nagy műmálommal, Szerémségben keresetlik egy tapasztalt, erélyes, intelligens gazdatiszt. Csakis önálló tehetséggel bíró emberek küldjék német nyelven írt folyamodványukat a fizetés megjelölésével dr. Sevic, Ruma, Szerémség. 689

Gépezetkötés.

ki a lovaslást, gazdasági és vízvezetési munkákat is érti, utóbbi vagy esetleg azonnali helyőrségre állást keres. Szombaji István Tiszaföldvár, vásártér. 685

Jól jövedelmező

és állandó állást kaphatnak intelligens, erélyesurak egy előkelő, népszerű intézményben. Havonként 200-300 kor. jövedelem is elérhető. Jelentkezni lehet Budapest, IV. Váci-utca 34. sz. I. em. 5. Vidékről levélben is. 674

Finom

téli asztali almát, ugymint: ceusada, ananász, karmelita, arany ranetta, kasztleri, angol ranetta, Ripfongpeping, Tafant, Bleraim ranetta, masanci stb. nemes fajból elküldésre ajánkozik Kiss L. C. Marburg, Stájerország. Árak különként: I. rendű kiválózatott 15 kr., II. rendű házi használatra 8 kr. Marburgi állomástól, utánvétel mellett. 610

Csinos

fiatal leány ajánkozik urházhöz egy vagy két gyermek mellé nevelőnőnek, a varrást és egyéb kézimunkát érti Szives megkeresés J. R. Bpest, Zerge-utca 11. ajtó 4. 679

Vidéken

jóforgalmu fűszer-, bormész- és szénkereskedés berendezéssel és lakással a legjobb helyen, igen kedvező feltételek mellett, azonnal átadandó Bővebb értesítést ad Richter Sámuel Albert-Irsán. 678

Bérradalom

részére kerestetik egy számtartó, ki a kettős könyvitelben, magyar és német levelezésben tökéletesen jártas, — egy gazda, ki a földmives-iskolát végezte és egy kertész. Ajánlatok bizonyítványokkal Emődi Vilmoshoz Nagyszécsénybe küldendők. 660

Nagybecskereki izr hitközség előjárósága.

436. szám 1900.

953-1.1

Közygyülés.

Az izraelita hitközség képviselőtestülete f. évi november hó 18 án délután 2 órákor a titkári irodában

rendes közgyűlést

tart, melyre a t. c. tagok tisztelettel meghivatnak.

Napirend:

1. Az előjáróság által előirányzott 1901. évi költségvetés tárgyalása.
2. Az adókievítő bizottság választása.
3. Három tagu igazoló bizottság választása.
4. Netaláni indítványok tárgyalása.

Nagybecskereken, az 1900. évi november hó 7-én tartott előjárói ülésből.

A hitközség előjárósága:

Löffler Jónás. Dr. Mangold. titkár. elnök.

Az előirányzott 1901. évi költségvetés a titkári irodában mindenki által betekinthező.

151824/900. szám.

Magy. kir. államvasutak

Pályázati hirdetmény.

Az alulírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére a jövő 1901. évben, ill-tőle. 1903. év végéig a következő csoportokba sorozog anyagokból felmerülő tényleges szükségletet szállítását biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet, még pedig:

- I. Szurokfáklya.
 - II. Lenolaj, terpentinelaj, lenolajkenőcs és halmájolaj szállítása iránt.
- A kiírás tárgyát képező egyes cikkeket előtűntető jegyzékek, melyek egyszersmind ajánlati mintáknak szolgálnak, valamint a szállításokra vonatkozó részletes módzatok, valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magy. kir. államvasutak igazgatósága anyag és leltárbeszerzési (A. III.) szakosztályánál (Budapest, Andrassy-ut 73. szám, II. emelet 43. ajtó szám) kaphatók.

A szabályszerűen kiállított, ivenként egy koronás m. kir. okmánybéllyel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb f. évi november hó 17. déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál benyújtandók, vagy postán oda küldendők és a boríték ezen külcimmal látandó el:

„Ajánlat 151824/900. számhoz“
Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségű minták is.

Bánatpénz gyanánt az ajánlt anyag értékének 5%-a legkésőbb f. é. november hó 16. déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendők.

Később benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és részletes módzatok bemutatása mellett állítatnak ki, nem vétetnek figyelembe.

Budapest, 1900. évi október hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

150901/900. sz.

M. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága a mozdonyvezetői, fűtői és kocsirendezői személyzet részére az 1901—1905. években szükséges téli ruhák szállítására nyilvános pályázatot hirdet.

A megközelítő öt évi szükséglet a következő:

- 2700 darab posztó-kabát bundabéléssel;
- 4000 darab posztó-kabát szövetbéléssel;
- 5000 darab magyar szabásu posztó nadrág.

A ruhák készítéséhez szükséges posztót és bélés szövetet az államvasutak igazgatósága fogja a vállalkozónak átadni.

Az ajánlatok 1900. évi december 6-ig terjesztendők be, a bánatpénzek pedig 1900. évi december 5-ig küldendők be.

A pályázati feltételeket tartalmazó „Ajánlati felhívás“, az általános szállítási feltételek, valamint az egyenruhák szállítására vonatkozó különleges feltételek a m. kir. államvasutak igazgatósága anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál Budapest (Andrassy-ut 73. sz. II. emelet 43. ajtó), ugyszintén minden üzletvezetősnél megtekinthetők.

A pályázati feltételeket tartalmazó „Ajánlati felhívás“ a fentebb említett anyag és leltárbeszerzési szakosztály szolgáltatja ki díjtalanul, esetleg küldi meg posta útján.

Az általános és különleges szállítási feltételeket a m. kir. államvasutak nyomtatványtára Budapest (Andrassy-ut 75. sz.) szolgáltatja ki 50, illetve 30 fillérért, mely összeg posta útján is megküldhető. Utóbbi esetben 20 fillér posta költség is beküldendő.

Budapest, 1900. november hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomát nem díjaztatik.)

148727/900. szám.

Magy. kir. államvasutak.

Pályázati hirdetmény.

Az alulírott igazgatóság a magy. kir. államvasutak részére 1901, 1902. és 1903. években szükséges évenként mintegy 1200 méterháza rézgálic szállítását biztosítani kívánván, ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlati minta, valamint a szállításokra vonatkozó részletes módzatok valamennyi hazai kereskedelmi és iparkamaránál megtekinthetők és a magy. kir. államvasutak igazgatósága anyag és leltárbeszerzési (A. III.) szakosztályánál (Budapest, Andrassy-ut 73. sz. II. em. 43. sz.) kaphatók.

A szabályszerűen kiállított, ivenként egy koronás m. kir. okmánybéllyel ellátott ajánlatok lepecsételve legkésőbb f. évi november hó 20. déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak anyag és leltárbeszerzési szakosztályánál benyújtandók és a boríték ezen külcimmal látandó el.

„Ajánlat 148727/900. számhoz“
Ugyanezen időpontig átadandók ugyanott a kötelező minőségű minták is.

Bánatpénz gyanánt az ajánlt anyag értékének 5%-a legkésőbb f. évi november hó 19. déli 12 óráig a magy. kir. államvasutak budapesti főpénztáránál leteendők.

Később benyújtott ajánlatok, valamint olyanok, melyek nem pontosan és részletes módzatok bemutatása mellett állítatnak ki nem vétetnek figyelembe.

Budapest, 1900. október hóban.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjaztatik.)

Elsőrendű tüzifa.

Valódi porosz SZALON-KÖSZÉN

a Wildensteinsegen-Richterhof-féle bányákból.

Legjobb LÉGSZESZ-KOAKS.

Kaphatók:

KURLÄNDER IMRE

fakereskedőnél

934-50.5

a Kurländer-udvarban, Gizella-part 2766. sz. — Telefon 89. sz.

Továbbá a fatelepen, Korona-utca 585/11. — Telefon 35. sz.

A KURLÄNDER-UDVARBAN néhány modern stílu üzlethelyiség kiadó.